

## TruLaser Weld 5000 – die Fünfte *TruLaser Weld 5000 – the fifth*

Als HA-BE 2011 den ersten Laser-Schweißroboter installiert, musste sich dieser noch ein Laseraggregat mit einer kombinierten Stanz-Laser-Maschine teilen. Mehr als eine Idee und natürlich ein Ziel, wie wir das Laserschweißen entwickeln wollten, hatten wir zu diesem Zeitpunkt nicht. So war die Anlage nur sporadisch ausgelastet und wir konnten und mussten Zeit und Geld investieren, um die nötigen Erfahrungen zu sammeln und die Technologie weiter zu entwickeln.

*When HA-BE installed the first laser welding robot in 2011, the robot had to share a laser unit with a combined punching and laser machine. At that time, we had no more than an idea and, of course, a goal as to how we wanted to further develop the field of laser welding. Therefore, the system was only sporadically utilised at full capacity and we could and had to invest time and money in order to gather the necessary experience and further develop this technology. Just under six years later, the fifth unit went into operation*

Knapp sechs Jahre später geht im August 2017 die fünfte Anlage in Betrieb. Selbstverständlich jede davon mit einem eigenständigen Laser-Aggregat ausgestattet und dreischichtig ausgelastet.

Durch die intensive Beratung und Schulung unserer Kunden konnten wir diese von den vielfältigen Möglichkeiten und dem Nutzen des Laserschweißens überzeugen. Kosteneffizienz, hohe Genauigkeit, optimale Her-

*in August 2017. As a matter of course, each of the systems is equipped with a self-contained laser unit and utilised at full capacity in three-shift operation.*

*By way of intensive advice and training of our customers, we were able to convince them of the multiple possibilities and the benefits of laser welding. Cost efficiency, high precision, optimal production costs and the highest degree of process reliability, are only a few of the many advan-*

stellungskosten sowie ein Höchstmaß an Prozesssicherheit sind nur einige der vielen Vorteile des Laserschweißens. Die HA-BE-Ingenieure arbeiten sehr eng mit den Entwicklungsabteilungen unserer Kunden zusammen, um sowohl bestehende Produkte als auch die Neuentwicklung von Konstruktionen zu unterstützen. Getreu dem Motto „Wir machen mit intelligenten Entwicklungen unsere Kunden erfolgreicher“ werden wir auch weiterhin die Entwicklung der Laserschweißtechnologie vorantrei-

*tages of laser welding. The engineers of HA-BE cooperate very closely with the development departments of our customers, in order to support both the existing products and the new development of designs. True to the motto “We make our customers more successful with intelligent developments”, we will continue to push ahead with the development of the laser welding technology. In this way, laser welding will over proportionately contribute to HA-BE’s growth.*

ben. Damit wird das Laserschweißen überproportional zum Wachstum von HA-BE beitragen.

Wollen auch Sie künftig von dieser zukunftsweisenden Technologie profitieren? Sprechen Sie uns darauf an. Wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. ♦

*Would you also like to benefit from this cutting-edge technology in the future? Do not hesitate to contact us in this respect. We will be happy to answer your questions at any time. ♦*

Bild: Trumpf  
Picture: Trumpf

